

Informace o změnách ve vydávání časopisu *Cor et Vasa*

Časopis České kardiologické společnosti *Cor et Vasa*, který v letošním roce vychází již 53. rokem, dozná od příštího roku řadu významných změn. Koncem roku 2011 se rozloučíme s nakladatelstvím MEDICAL TRIBUNE CZ, které vydávalo *Cor et Vasa* poslední čtyři roky; důvodem toho je vypovězení smlouvy ze strany nakladatele. Výpověď od MEDICAL TRIBUNE CZ dostal výbor ČKS v červnu t.r., ve stejné době, kdy projednával budoucí strategii pozvednutí úrovně našeho časopisu. Výpovědi nakladatele se tyto strategické debaty na půdě ČKS samozřejmě velice urychlily. Bylo nutné v relativně krátké době zajistit nakladatele nového, abychom zajistili pokračování vydávání *Cor et Vasa* od počátku roku 2012. Po řadě jednání podepsali koncem září předseda ČKS prof. Petr Widimský a vědecký sekretář prof. J. Hradec smlouvu s nakladatelstvím Elsevier, které patří mezi tři největší lékařská nakladatelství na světě (spadají pod něj například databáze Science Direct či Scopus, Elsevier vydává mnoho špičkových kardiologických časopisů, např. *Journal of the American College of Cardiology*, *American Journal of Cardiology* aj.). Současně proběhlo **podle stanov ČKS** výběrové řízení na místo vedoucího redaktora *Cor et Vasa*, výbor ČKS pověřil vedením časopisu dosavadního šéfredaktora – autora tohoto sdělení.

Podle podepsané smlouvy bude od roku 2012 vydáván časopis *Cor et Vasa* šestkrát ročně, zůstává forma tištěná, ve které budou publikovány články v češtině nebo v angličtině tak jako dosud, nově bude současně vydávána forma elektronická, která bude pouze v angličtině. *Cor et Vasa* bude i nadále zařazena v databázích Scopus a EMBASE, ihned bude zařazena do databáze Science Direct, dlouhodobějším cílem je jednak zařazení do Medline/PubMed a dále pak mezi časopisy s impakt faktorem. Nakladatelství Elsevier provedlo před podepsáním smlouvy vyhodnocení kvality posledních ročníků časopisu. Z něj vyplynulo, že vědecká kvalita se poslední tři roky postupně zvyšovala a je dlouhodobý předpoklad, že výše uvedených cílů bychom mohli dosáhnout v horizontu 4–6 let. Na výjezdním zasedání výboru ČKS (11. 10. 2011) pak bylo definitivně rozhodnuto o tom, jakým způsobem bude vydávání *Cor et Vasa* od roku 2012 pokračovat. Změny jsou zásadní, a proto jsou zde shrnuty podrobně pro všechny členy ČKS.

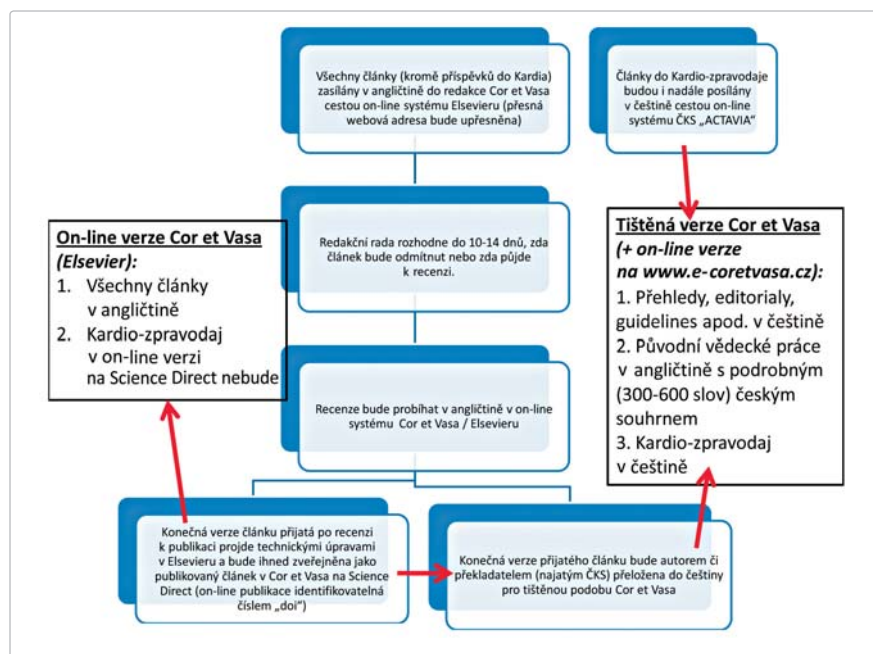
Rukopisy od autorů budou přijímány přes recenzní systém Elsevier (EES) a musejí být zasílány v **angličtině**. Rukopis projde do 10 dnů prvním hodnocením užší redakční rady, která rozhodne, zda bude článek přijat do recenzního řízení, nebo zda

bude odmítnut. Pokud bude rukopis v této fázi přijat, bude přes recenzní systém EES zaslán recenzentům. Další průběh recenzního řízení bude obvyklý, autor dostane rukopis s připomínkami od recenzenta k opravám, případně doplnění; celý systém je nastaven tak, aby byly dodržovány stanovené časové intervaly, na termíny jsou autoři i recenzenti automaticky upozorňováni e-maily. Článek definitivně přijatý po recenzích k publikaci bude pak zařazen k publikaci v elektronické formě *Cor et Vasa*. Toto vše (tedy zasílání rukopisů, recenze, příprava konečné podoby) bude probíhat v angličtině. Vzhledem k tomu, že pro širokou čtenářskou obec členů ČKS bude publikována i nadále též česká verze přehledových článků, guidelines, editorials a odborných stanovisek ČKS, budou tyto články překládány z angličtiny do češtiny. Překlady se samozřejmě budou týkat pouze článků přijatých k on-line publikaci v anglickém originále. Tyto zpětné překlady bude ČKS honorovat – autor si může sám zvolit, zda svůj rukopis přeloží z angličtiny do češtiny sám (a tím pádem dostane honorář za překlad on sám), nebo zda bude chtít, aby tento překlad zajistili smluvní překladatelé ČKS (v tom případě samozřejmě honorář dostanou překladatelé, nikoli autor). Bylo rozhodnuto, že odměna za překlad bude činit 250 Kč za jednu normostranu rukopisu (30 řádků, 60 úderů). Výbor ČKS považuje tento způsob honorování překladů za aktivitu stimulující autory i finanční částkou, která bude samozřejmě závislá na rozsahu článků. Zpětné překlady přijatých článků z angličtiny do češtiny budou autoři či překladatelé zasílat do redakce již používaným systémem ACTAVIA, na který je přístup na webových stránkách ČKS, publikovány budou v tištěné verzi časopisu a budou také dostupné na webu ČKS, tak jak je tomu dosud. Věříme, že zvolený způsob bude optimální z více aspektů – na prvním místě dlouhodobý cíl zvýšení mezinárodní prestiže časopisu až do úrovně časopisu s impakt faktorem, na druhém místě pak udržení české verze pro všechny členy ČKS.

Celý systém je pro přehlednost uveden ještě v příloženém *obrázku 1*.

Další změnou pak bude ustanovení nových zástupců šéfredaktora pro jednotlivé podobory kardiologie a vytvoření nové redakční rady časopisu. Cílem těchto změn je snaha o zlepšení spolupráce a zvýšení aktivity členů redakční rady – potřebujeme v ní kardiology, kteří se chtějí jednoznačně podílet na zlepšení úrovně časopisu. Na tomto místě chci proto poděkovat všem členům dosavadní redakční rady. Ti, kteří byli v práci na přípravách časopisu aktivní již dříve, budou jistě aktivní i v redakční radě

Obrázek 1 Systém Elsevier pro aplikaci rukopisů do Cor et Vasa od roku 2012



nové. Jsem si vědom toho, že veškerá práce pro *Cor et Vasa* je pro členy redakční rady něčím navíc, něčím, co je odměněno pouze uznáním kvality našeho časopisu a prestiž, které jsme schopni pro něj dosáhnout.

Stejně tak bude nezbytné zajistit rychlé a kvalitní recenze článků v angličtině, seznam recenzentů, kteří dosud pro *Cor et Vasa* pracovali bude předán do systému Elsevier. Z nakladatelství Elsevier pak budou všichni recenzenti osloveni s žádostí o potvrzení jejich souhlasu s zařazením mezi recenzenty tohoto nakladatelství. Dostanou se tak do společnosti mezinárodních recenzentů nakladatelství Elsevier, což je možné považovat rovněž za zvýšení prestiže těch, kteří z České republiky recenze provádějí. Dovolujeme si proto vyzvat další české kardiology, kteří by měli zájem o zařazení mezi recenzenty *Cor et Vasa* v nové verzi, aby se aktivně přihlásili na e-mailovou adresu vedoucího redaktora časopisu. Rychlé a kvalitní recenze jsou jednou ze zásadních podmínek dobrého fungování vydávání časopisu, proto budou všichni, kdo chtějí pomoci, velmi vítáni.

ČKS tímto žádá všechny své členy, aby podpořili úsilí výboru ČKS a redakční rady *Cor et Vasa* o zvýšení kvality našeho časopi-

su tím, že budou do redakce zasílat co nejvíce prací v co nejvyšší kvalitě. Naší snahou bude, abychom selekci k publikaci prováděli rychle a efektivně – tzn. o případném odmítnutí článku redakční radou (což zatím asi bude spíše méně častá situace) se autor dozví zpravidla do 10–14 dnů. Pokud článek postoupí k recenzi, bude naší snahou, aby recenze sloužily především ke zlepšení úrovně článků a většina recenzovaných článků bude po opravách přijímána k publikaci. ČKS uvažuje též o výrazném finančním ocenění pro nejlepší články (hodnoceno podle jejich citovanosti v následujících dvou letech) publikované v *Cor et Vasa* – tato věc bude definitivně rozhodnuta později podle vývoje časopisu.

Závěrem chceme širokou čtenářskou obec ujistit, že pro ně se změní jen málo: *Cor et Vasa* v tištěné podobě (jak ji budou všichni členové ČKS dostávat i nadále do svých schránek) bude časopis z větší části český (pouze původní vědecké články s vlastními výzkumnými výsledky budou na přání autorů i v tištěné podobě anglicky, ale s podrobným českým souhrnem).

Michael Aschermann, Petr Widimský

Seznam firem inzerujících v tomto čísle

Nycomed s.r.o.	2. strana obálky
MEDICAL TRIBUNE CZ, s.r.o.	3. strana obálky
SERVIER s.r.o.	4. strana obálky
Electric Medical Service, s.r.o.	630